

Karla Xiomara Luna Mariscal, *El motivo literario en “El Baladro del sabio Merlín” (1498 y 1535). Con un índice de motivos de “El Baladro del sabio Merlín” (Burgos 1498 y Sevilla, 1535)*, México, El Colegio de México, 2017, 451 pp.

Desde hace tiempo era necesaria esta obra para estudiar una materia tan antigua y que atravesó por tantas transformaciones a lo largo de los siglos, precisamente por la dificultad que estos factores representan. Con esta primera edición, Karla Xiomara Luna Mariscal es pionera en analizar la materia artúrica hispánica en los dos impresos castellanos de *El Baladro del sabio Merlín* (Burgos 1498 y Sevilla, 1535) a la luz de los motivos contenidos en ellos, los cuales le otorgan una estructura a los textos y al investigador las claves necesarias para un análisis comparativo mucho más profundo.

A lo largo del primer capítulo, la autora hace un recuento de los estudios que han problematizado, tanto acerca del motivo como unidad narrativa, como aquellas investigaciones que lo toman como punto de partida para tratar temas caballerescos. Se establece que mediante el análisis de los motivos es posible observar la resignificación de la materia artúrica francesa e inglesa en la castellana; esto es provechoso porque se descifra el proceso de la apropiación de rasgos destacados de la caballería artúrica para adaptarlos a la geografía española, aunque también portuguesa, en los siglos xv y principios del xvi, lo que aporta originalidad a la materia hispánica. De este modo, el motivo se convierte en un elemento esencial para identificar las estrategias narrativas y discursivas, la manera en la que se entrelazan los procesos de traducción, difusión y las reelaboraciones de la Vulgata y Post-Vulgata.

Por otra parte, en el segundo capítulo, Luna Mariscal presenta el desarrollo de la definición del concepto de *motivo* y las diferencias de éste con respecto a *tema* y *tópico*, considerando al motivo como la concreción de personajes y objetos. De esta manera, partiendo de la mencionada definición, la autora dedica el capítulo a justificar la utilidad de los motivos en el análisis del corpus caballeresco, aclarar relaciones temáticas dentro y fuera del texto; asimismo resalta que tomará como base la clasificación de los motivos hecha por Stith Thompson y la definición del motivo del *Motif-Index* frente a otras listas de motivos existentes.

A continuación, en el capítulo tercero, la autora presenta una breve semblanza de los ciclos que componen la literatura artúrica para después establecer cómo se ha planteado que esta materia llegó a la Península Ibérica, demostrando con esto las singularidades de los *Baladros* con respecto al resto

de las obras. Presenta entonces el estudio de las frecuencias de aparición de los motivos mediante diversas gráficas que, a su vez, contrasta con el análisis semántico y con el funcional; de manera que aunque existe una estrecha relación entre la frecuencia de aparición de un motivo y su importancia, no necesariamente los que se repiten en menor número de ocasiones son menos importantes que los que tienen una alta cantidad de apariciones en los impresos.

Para finalizar, Luna Mariscal brinda las conclusiones de su estudio, así como un apéndice con el índice de los motivos que ha mostrado a lo largo del capítulo tercero, y que se encuentran en ambos *Baladros*, para que sean fácilmente analizados. Lo anterior hace de este libro una herramienta indispensable para estudiar los impresos hispánicos sin perder de vista la tradición de los ciclos artúricos previos, explorar e identificar los rasgos únicos de los *Baladros* castellanos.

220

Sin el horizonte de perspectiva presentado por la autora es mucho más complejo el análisis de los cambios, sustracciones y adiciones que modifican significativamente cada uno de los textos que conforman esta materia.

LORELÍ GONZÁLEZ BLANCAS
Universidad Nacional Autónoma de México